

<https://www.dechargelarevue.com/Le-Journal-des-Poetes-3-2023.html>



octobre c'est

Le Journal des Poètes 3 / 2023

- Le Magnum - Revue du mois -

Date de mise en ligne : dimanche 1er octobre 2023

Copyright © Décharge - Tous droits réservés

La revue belge a atteint sa 92ème année d'existence ! C'est Gérard Purnelle qui signe l'éditorial. Il compare la poésie au roman d'un côté et à la musique de l'autre. Le titre où il est Â« question de foi Â» n'est peut-être pas très heureux. Tout au moins laisse-t-il filtrer une certaine ambiguïté.

Ensuite le même Gérard Purnelle remonte l'histoire de la revue et s'arrête à l'année 1933. Où **le Journal des Poètes** s'intéressa à un dossier sur la poésie des États-Unis, comprenant trois parties : rouge, blanc, noir. Le « Hako » des Indiens est un long poème rituel. Il y est question aussi bien des Esquimaux au Nord que des Aztèques au Mexique. La poésie blanche est représentée par Constance Lindsay Skinner : ...*Mon noir couteau de silex, / Il chuchotait parmi les fibres blanches du cèdre, / Chuchotait en séparant les doux fils pour ton fouet...* Enfin la poésie noire, avec l'apport du spiritual et du blues (Langston Hughes et Claude McKay).

La plus grosse partie du numéro (une trentaine de pages) est consacrée à **Pia Tafdrup** et la poésie danoise contemporaine. Entretien et traduction de Jean-Yves Cadoret. Elle est née en 1952 à Copenhague. Elle parle d'abord de deux poètes majeurs : Klaus Rifbjerg et Inger Christensen (*Décharge* en a parlé dans le n° 163 avec Romain Mathieux). Le premier est surtout connu comme le « poète de la confrontation ». Elle détaille ensuite le « knækprosa » à la forme prosaïque, mais à l'écriture « claquante » comme des poèmes, dans les années 70. Elle s'exprime sur son activité de traductrice du poète suédois : Gunnar Ekelöf par exemple. Puis en vient au travail dans sa poésie sur les sens et « du rôle qu'ils tiennent dans nos vies ». Ainsi ses cinq derniers recueils sont consacrés chacun à un sens qui est « une clé pour le réel ».

Suit la rubrique assez roborative : « Paroles en archipel » avec Marc Baron qui prévient : *poème je te veux / incisif et violent* et écrit plus loin : *il y a du labour dans l'écriture / et le tracteur avance en toi depuis ton enfance / tu l'entends qui tremble dans l'air / toujours il creuse vers le secret / puisque le poème est une mort en profondeur* Pierre Dancot donne une parole saccadée et haletante : *Je te parle avec des mots de ruine, des mots vidés de ton sang, des mots de hache, des mots dénués de ton ventre, des mots de paumes fermées, des mots de baisers douloureux, des mots de tendresse crevée...* Vincent Poth avec des aphorismes : *Conviction personnelle : tout homme heureux et stable cache un malheur qui tremble.* Grégory Rateau : *Les mêmes gueules d'échoués / Dans le miroir éventré / L'écho de la mer jusqu'à la nausée / Les filets roulés aux pieds / Du sel au coin des yeux..*

La partie critique est signée : Jean-Pierre Boulic, Carino Bucciarelli, Philippe Leuckx, Philippe Mathy, Yves Namur...

Puis des traductions inédites par Jean-Yves Cadoret de Dylan Thomas, mort il y a 70 ans. *Saga des tritons / Séraphins/ Qui bondissent ! Gospel des corneilles !...* Un texte un peu abscons de Philippe Lekeuche. Enfin une nouvelle rubrique pour redécouvrir des poètes par les collaborateurs de la revue. Ainsi Carlos de Radzitzky par Carino Bucciarelli et André Schmitz par Karel Logist : *Je suis le fils d'un enfant qui n'est / pas encore né Une jeune fille quelque part tente encore / d'être ma mère..*

Post-scriptum :

12,50€. Abonnement : 4 n° : 50 €.

24 Cheneux, B-4987 Stoumont (Belgique)